

## CONDITIONS GÉNÉRALES ET CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT (CG)

### § 1 Champ d'application et parties contractantes, identification

(1) Les présentes conditions générales (CG) s'appliquent à tous les contrats d'achat conclus entre vous, en tant que client (consommateur ou entreprise), et nous, en tant qu'exploitant de la boutique en ligne Degussa. Dans le cadre du processus de commande, vous acceptez les CG dans leur version en vigueur au moment de la passation de la commande.

(2) L'exploitant de la boutique en ligne et votre partenaire contractuel est:

Degussa Goldhandel AG, Oberneuhofstrasse 12, 6340 Baar (Suisse), inscrite au registre du commerce du canton de Zoug sous le numéro CH-170.3.035.038-9.

**N° de TVA:** CHE-116.134.581

**E-mail:** info.ch@degussa.com

**Téléphone:** +41 44 403 4110

**Fax:** +41 44 403 4115

(3) En vertu de dispositions légales (en particulier de la loi sur le blanchiment d'argent), nous pouvons avoir l'obligation, dans certains cas, d'identifier notre cocontractant et/ou un éventuel ayant droit économique. Dans ce cas, vous êtes légalement tenu de coopérer, notamment en présentant des pièces d'identité officielles et, le cas échéant, en fournissant les informations et documents supplémentaires nécessaires. Tout changement survenant au cours de la relation commerciale doit être signalé sans délai. Indépendamment des dispositions légales, nous nous réservons généralement le droit de vérifier l'identité de nos clients pour des raisons de sécurité.

(4) Les CG régissent les modalités du contrat d'achat et contiennent également des informations importantes destinées aux clients, dans leur version juridiquement applicable. Les liens fournis sur notre boutique en ligne vous permettent à tout moment de consulter les CG, de les enregistrer sur votre ordinateur et/ou les imprimer. Les CG applicables à la commande vous seront fournies au plus tard en même temps que les produits commandés sur un support de données durable (p. ex. par e-mail ou en pièce jointe au format PDF).

(5) Remarque sur les produits financiers / rétractation: le droit suisse ne prévoit pas de droit de rétractation légal. La rétractation n'est possible que dans les cas expressément prévus par les présentes CG. Les prix sont sans engagement jusqu'à l'acceptation de la commande et peuvent être modifiés à tout moment en raison des fluctuations du marché. En cas d'annulation ou de résiliation de sa commande, le client est tenu d'indemniser intégralement Degussa pour les frais et dépenses qui en découlent.

(6) Les restrictions de livraison suivantes s'appliquent:

Nous livrons exclusivement en Suisse et au Liechtenstein.

La livraison ne peut pas être effectuée dans une boîte postale, un point relais ou autre emplacement similaire.

Pour des raisons de sécurité, un montant maximal peut être fixé pour chaque commande.

Si, à titre exceptionnel, le produit commandé n'est pas disponible immédiatement, nous indiquons le délai de livraison dans le descriptif du produit et le confirmons lors de l'acceptation du contrat.

### § 2 Conclusion du contrat, traitement de la commande

(1) La présentation de nos produits dans la boutique en ligne ne constitue pas une offre de vente ferme. L'offre de conclusion d'un contrat d'achat émane de vous en tant que client, lorsque, après avoir rempli intégralement le formulaire de commande, vous cliquez sur le bouton «Commander avec obligation de paiement» (commande). Vous êtes lié à cette commande pendant 2 jours ouvrables, c.-à-d. que le contrat est conclu de manière ferme si nous acceptons votre commande dans ce délai. Le contrat n'est donc conclu qu'après acceptation expresse (confirmation de commande).

(2) Après l'envoi de votre commande, vous recevrez par e-mail une confirmation de réception de notre part. Avec cette confirmation de commande ou par e-mail séparé, nous vous informons de l'acceptation

ou du refus de votre commande. En cas d'acceptation (confirmation de commande), le contrat est conclu de manière contraignante conformément aux présentes CG.

- (3) Dès que le montant de la facture correspondant à votre commande est intégralement payé et que, le cas échéant, les documents relatifs à la lutte contre le blanchiment d'argent (voir § 6) sont disponibles, nous organisons la livraison ou préparons les produits pour le retrait. Nous vous en informons par e-mail (confirmation d'expédition ou de retrait). En cas de retrait dans notre succursale de Zurich ou de Genève, il n'est pas nécessaire de faire certifier la copie de votre passeport; il suffit de présenter un passeport ou une pièce d'identité en cours de validité.

### § 3 Prix, modes de livraison, frais annexes, transfert des risques

(1) Les prix finaux indiqués dans notre boutique en ligne comprennent les taxes applicables et tous les autres éléments de prix. Ils s'entendent en CHF et hors frais annexes mentionnés ci-dessous.

(2) Nous livrons exclusivement en Suisse et au Liechtenstein selon les conditions indiquées dans notre boutique en ligne, à la rubrique «Modes de livraison». Actuellement, vous avez la possibilité de choisir une livraison par transporteur spécialisé à l'adresse de livraison que vous avez indiquée (expédition), ou un retrait gratuit en personne dans notre succursale de Zurich ou de Genève (retrait direct).

(3) Les frais d'envoi par transporteur spécialisé s'élèvent à CHF 25,00 pour une valeur de commande jusqu'à CHF 25 000,00. Au-delà de ce montant, la livraison est gratuite.

(4) Le risque est transféré au client dès la remise de la commande au transporteur, sauf si le client est un consommateur. Dans ce cas, le risque est transféré au client au moment de la livraison.

### § 4 Paiement, résiliation, réserve de propriété

(1) Le règlement du prix d'achat s'effectue exclusivement par paiement anticipé (virement bancaire préalable) sur le compte bancaire indiqué dans la confirmation de commande.

(2) Le montant de la facture est exigible immédiatement et doit être crédité sur notre compte au plus tard dans les 3 jours; à défaut, nous sommes en droit de résilier le contrat, y compris sans délai supplémentaire préalable (contrat à terme fixe). L'exercice d'autres droits légaux, notamment le droit à des intérêts de retard et/ou à des dommages-intérêts, n'est pas affecté par cette disposition. Notre droit éventuel à des dommages-intérêts correspond au moins à la variation de prix susceptible d'être survenue entre-temps sur le marché financier pour les produits concernés.

(3) Les produits commandés restent notre propriété jusqu'au règlement intégral du montant de la facture.

### § 5 Livraison, retrait, transfert des risques

- (1) L'expédition des produits commandés s'effectue depuis notre entrepôt logistique central à Zurich, qui constitue également le lieu d'exécution. En cas de retrait direct, le lieu d'exécution est notre succursale de Zurich ou de Genève. La livraison est effectuée exclusivement à l'adresse convenue, par remise en mains propres à vous-même ou à une personne habilitée par une procuration écrite.

(2) Votre produit en métal précieux est assuré à 100% par nos soins et livré par la Poste suisse ou par un transporteur suisse réputé.

(3) Les délais de livraison indiqués sont calculés à compter de la date de notre confirmation d'expédition, à condition que le paiement ait été effectué et que les documents relatifs à la lutte contre le blanchiment d'argent, le cas échéant, aient été fournis. Si aucun délai de livraison n'est indiqué pour le produit concerné, ou si aucun délai différent n'est spécifié, celui-ci est généralement de 1 à 3 jours ouvrables.

(4) Si nous ne sommes pas en mesure de respecter un délai de livraison ferme pour des raisons qui ne nous sont pas imputables (p. ex., indisponibilité du produit, cas de force majeure), nous vous en informons immédiatement et vous communiquons, le cas échéant, un nouveau délai de livraison prévisionnel.

Si le nouveau délai de livraison ne vous convient pas ou si le produit n'est pas non plus disponible dans le nouveau délai de livraison, les deux parties contractantes sont en droit de résilier le contrat; les contre-prestations déjà fournies seront remboursées sans délai.

(5) Si aucune personne habilitée à réceptionner le colis n'est présente à l'adresse de livraison que vous avez indiquée pendant les horaires habituels de livraison applicables au transport de valeurs (du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h), le transporteur laissera un avis de passage contenant des informations complémentaires, notamment la date d'une nouvelle tentative de livraison et les moyens de le contacter pour convenir d'un

Coordonnées bancaires: UBS Zurich AG, IBAN CH16 0023 023 01024 1802168, SWIFT:UBZC

rendez-vous.

(6) Les produits commandés avec retrait dans une succursale doivent être retirés dans un délai de 30 jours. Les produits commandés avec livraison doivent pouvoir être livrés dans un délai de 30 jours. Passé ce délai, la garde du produit sera facturée CHF 35 par mois, soit CHF 432 par an (TVA comprise).

## Conditions générales d'achat

### § 1 Champ d'application et parties contractantes, compte utilisateur

(1) Les présentes conditions générales d'achat de métaux précieux (conditions d'achat) s'appliquent à toutes les offres de vente de métaux précieux (produits) que vous nous soumettez en tant que client (consommateur/vendeur), ainsi qu'aux contrats d'achat correspondants conclus entre vous et nous. Notre service d'achat s'adresse exclusivement aux consommateurs. Nous achetons auprès des clients professionnels et des entrepreneurs conformément à des conditions d'achat spécifiques au secteur, que nous mettons à disposition sur demande.

Au sens des présentes conditions générales d'achat, on entend par «consommateur» toute personne physique qui conclut un acte juridique à des fins qui ne peuvent être attribuées, pour l'essentiel, ni à son activité commerciale ni à son activité professionnelle indépendante. Si, lors de la conclusion du contrat, une entreprise est désignée comme client, celle-ci devient, en tant qu'entrepreneur, notre partenaire contractuel selon les conditions applicables.

(2) Le destinataire de l'offre et votre cocontractant (acheteur) est:

Degussa Goldhandel AG, Oberneuhofstrasse 12, 6340 Baar (Suisse), inscrite au registre du commerce du canton de Zoug sous le numéro CH-170.3.035.038-9.

**N° de TVA:** CHE-116.134.581

**E-mail:** ankauf@degussa-goldhandel.ch

**Téléphone:** +41 44 403 4110

(3) Les conditions d'achat régissent les modalités du contrat et contiennent également des informations importantes destinées aux clients, dans leur version juridiquement applicable. Les liens publiés sur notre site Internet vous permettent de consulter les conditions d'achat avant ou lors de la conclusion du contrat, de les enregistrer sur votre ordinateur et/ou de les imprimer. En fonction des modalités de conclusion du contrat, les conditions d'achat vous seront également communiquées avant la conclusion du contrat, au moment de celle-ci ou dans un délai raisonnable après celle-ci, sur un support durable (p. ex. par e-mail, en pièce jointe au format PDF ou sur papier).

(4) Dans la boutique en ligne, vous avez la possibilité de créer un compte utilisateur personnel en vous inscrivant en tant que client; pour ce faire, vous devez fournir des informations complètes et exactes, et choisir un mot de passe. Ce compte utilisateur vous permet d'enregistrer facilement vos données personnelles dans notre système pour vos futures transactions et, le cas échéant, de bénéficier d'autres fonctionnalités à titre de service sans engagement.

(5) Le contrat est conclu en français. Le texte du contrat (composé de la confirmation de commande et des conditions d'achat) est enregistré par nos soins dans le respect de la protection des données et vous est accessible selon les modalités de conclusion du contrat. En cas d'achat en ligne, vous pouvez consulter les ventes précédemment effectuées dans votre compte utilisateur.

### § 2 Conclusion du contrat et identification, types d'achat

(1) Nous recevons votre offre de vente en ligne, par téléphone ou dans l'une de nos succursales, à condition que vous ayez votre résidence habituelle (adresse) en Suisse ou au Liechtenstein et que vous y disposiez d'un compte bancaire sur lequel nous pouvons vous verser le prix d'achat.

(2) En demandant des documents de vente et/ou un colis d'expédition, vous ne faites pas encore d'offre de vente ferme pour des bijoux ou d'autres produits. En particulier, en cas de remise de l'offre de vente et de transaction immédiate dans l'une de nos succursales (achat immédiat), votre offre de vente ne devient ferme qu'au moment où elle nous parvient sous forme écrite (signature) accompagnée des produits proposés à la vente. Dans tous les cas, seul le produit effectivement livré avec l'offre fait l'objet de l'offre de vente.

Remarque importante: vous ne pouvez proposer à la vente que des produits sur lesquels vous avez un plein pouvoir de disposition. Vous devez être (co)titulaire du compte indiqué pour le virement du prix d'achat.

Coordonnées bancaires: UBS Zürich AG, IBAN CH16 0023 023 010241 802J68, SWIFT-BIC

(3) En vertu de dispositions légales (en particulier de la loi suisse sur le blanchiment d'argent – LBA), nous pouvons avoir l'obligation, dans certains cas, d'identifier notre cocontractant et/ou un éventuel ayant droit économique. Dans ce cas, vous êtes légalement tenu de coopérer, notamment en présentant des pièces d'identité officielles et, le cas échéant, en fournissant les informations et documents supplémentaires nécessaires. Indépendamment des dispositions légales, nous nous réservons généralement le droit de vérifier l'identité de nos clients pour des raisons de sécurité.

(4) La présentation de nos produits dans la boutique ne constitue pas encore une offre d'achat ferme de notre part. La procédure dépend du type d'achat concerné (p. ex., lingots et pièces, vieil or/bijoux, or dentaire ou autres articles). Les produits dont la valeur ne peut être déterminée immédiatement font l'objet d'un examen à l'issue duquel nous vous soumettons une offre que vous pouvez accepter ou refuser.

Pour des raisons d'assurance, chaque offre en ligne est limitée à un poids total de 5 kg et à une valeur maximale de CHF 500 000.

### **§ 3 Envoi des produits, examen et paiement, exclusion du droit de rétractation**

Contrairement à la vente à des consommateurs, la vente par des consommateurs ne donne en principe pas lieu à un droit de rétractation des parties au contrat en vertu du droit suisse. Le droit de rétractation du contrat de vente est en outre exclu, car le prix des métaux précieux est soumis à des fluctuations à court terme sur le marché financier.

Après réception des produits proposés à la vente, nous les soumettons à un examen (p. ex., authenticité, poids, titre, état) et vous communiquons le résultat de notre estimation ainsi que le prix d'achat. Le paiement s'effectue après la conclusion du contrat par virement bancaire sur le compte que vous avez indiqué.

### **§ 4 Droit de résiliation et retour en cas d'achat par correspondance**

(1) Sauf en cas d'achat immédiat dans notre succursale, vous avez la possibilité de résilier le contrat d'achat par téléphone, par e-mail ou par courrier dans un délai de trois jours à compter de la réception de la facture. En cas de résiliation, vous avez l'obligation de nous rembourser dans un délai d'une semaine le prix d'achat qui vous a déjà été versé, ainsi que les frais de retour.

(2) Si nous refusons l'offre de vente ou si vous résiliez valablement le contrat, nous vous renvoyons les produits en l'état, à vos frais et risques.

### **§ 5 Responsabilité pour défauts et dommages-intérêts**

(1) La responsabilité en matière de défauts et de dommages-intérêts est régie par les dispositions légales, sauf disposition contraire dans les présentes conditions d'achat.

(2) La responsabilité pour faute intentionnelle et négligence grave demeure réservée. En cas de simple négligence, notre responsabilité est engagée uniquement:

- pour les dommages résultant d'atteintes à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, et
- pour les dommages résultant d'un manquement à une obligation contractuelle essentielle; dans ce cas, notre responsabilité sera limitée à la réparation du dommage prévisible pouvant survenir dans des situations comparables.

### **§ 6 Choix du droit applicable, règlement des litiges, juridiction compétente, clause de sauvegarde**

(1) La relation contractuelle est régie par le droit suisse, à l'exclusion du droit matériel uniforme, en particulier de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

(2) Pour tout litige découlant de ou en rapport avec le présent contrat, les tribunaux du siège social de Degussa Goldhandel AG sont compétents, dans la mesure où la loi le permet. Pour les consommateurs, les règles de compétence juridictionnelle impératives prévues par le droit suisse s'appliquent.

(3) Si l'une des dispositions des présentes conditions générales s'avérait ou devenait, en tout ou en partie, nulle, invalide ou inapplicable, la validité des autres dispositions n'en serait pas affectée.

La disposition invalide, nulle ou inapplicable sera remplacée par une disposition qui se rapproche le plus possible de l'objectif économique de la disposition initiale.

Il en va de même dans le cas où les présentes conditions générales s'avéreraient lacunaires.